


 最新|發燒|論壇|評選|社群
 2005.10.27 11:15 am

· 焦點話題

· 國內要聞

· 兩岸國際

· 地方新聞

· 財經產業

· 股市理財

· 資訊科技

· 運動賽事

· 影視娛樂

· 消費流行

· 生活健康

· 閱讀藝文

· 旅遊休閒

· 意見評論

線上書展

· 用MSN教你闖
蕩職場· 一眼看穿正港
大野狼與冒牌
小綿羊

藝文書報攤

 · 典藏美術
 · 聯合文學
 · 歷史月刊
 · 寶瓶文化
 · 野葡萄文學誌

[首頁](#) | [閱讀藝文](#) | [閱讀筆記](#)
[評論](#) [轉寄](#) [列印](#) [简体](#)

觀察現代 現代觀察



對現代的觀察

左岸文化 / 提供

【湯志傑 / 中研院社會所助理研究員】

書名：對現代的觀察

作者：尼克拉斯·魯曼

譯者：魯貴顯

出版社：左岸文化

熟悉本書英譯本（Observations on Modernity）的人，或許會直覺地認為此書的書名譯錯了，應該是「對現代性的觀察」才對，殊不知一字之差，正彰顯出對魯曼理論掌握的深淺，實不必先入為主地認定英譯必較中譯為優。

魯曼其實不太談所謂的「現代性」的，因為這很容易落入本質主義的死胡同，

在面對後現代論述的挑戰時也常顯得捉襟見肘。對他來說，與其追隨潮流想出各種新的語意來給「現代」貼標籤，還不如多花些力氣在理解現代社會的結構上，但必須能同時掌握到語意與社會結構間的複雜關係。

當他說偶連性是現代社會的固有值時，正是從結構面指出，現代社會不再像以前的社會一樣，是建立在某個（想像中的）定點或必然性的基礎上，而是在各個功能領域建立一套二階觀察機制，不斷製造出變化，同時卻又能在這種自我生產的遞迴過程中凝結出（相對）不變的參照點。

從這點來說，「觀察現代 現代觀察」或更符合原書名Beobachtung der Moderne的雙關意涵，並可彰顯出魯曼系統理論一貫的反身性特色：既是要觀察現代，同時也是現代本身的觀察。畢竟，就社會的層次來說，所有的觀察者（及其觀察）都是他們的觀察對象的一部分。

博客來書選關鍵字

- > 數位密碼
- > 數獨
- > 藍色駭客
- > 微笑台灣319鄉
- > 手斧男孩
- > 慢食
- > 一生的健康護照

博客來暢銷榜

- 1 哈利波特(6)：混血王子的背叛
- 2 藍海策略 - 開創無人競爭的全新市場
- 3 達文西密碼
- 4 追風箏的孩子
- 5 孔雀森林
- 6 一定要學會的100道菜 - 餐廳招牌菜在家自己做
- 7 地底三萬呎
- 8 人體使用手冊
- 9 美麗聖經—藥妝保養醫學美容全書

10 死亡翻譯人：美國傳奇刑事人類學家比爾·巴斯的人體實驗室

udn 新聞關鍵字

類似這種區分「再進入」到被區分者之中的情形，毋寧是現代社會的普遍特徵。相應於此，如果我們不想放棄「合理性」概念的話，那麼它必定要是個再進入了的合理性，才能符合現代社會複雜且多變的要求。

當然，這不是件容易的事。因為再進入會帶來高度的不確定性，這也是為甚麼人們在面對現代社會來臨的鉅變時，最初只能從時間的面向來掌握它，將之稱為「現代」，好跟古代區別開來。可惜的是，就是到了現在，多數人還是只能繼續從時間面向提出「後」現代的主張，而無法清楚地給「現代」一個定位。

本書中譯本的問世，對深化這方面的討論，當可有相當的貢獻。鑒於多數人不是透過原典來認識魯曼，以致常有許多誤解，乃至本書封面內頁的廣告也不當地把魯曼稱做新結構功能主義的代表人物，能讀到直接從德文中譯的魯曼原典，毋寧是十分值得肯定和歡迎的事。

【2005/10/27 聯合報】 @ <http://udn.com> 

[評論](#) [轉寄](#) [列印](#) [簡體](#) [Top](#)

《這篇文章的重要性》



其他新聞

- 互貫中西的心靈史札
- 巧克力的滋味
- 觀察現代 現代觀察
- 芭比的女兒
- 穿梭時間的旅行者

[Home](#) [Top](#)

[網站廣告刊登](#) | [本站介紹](#) | [常見問題](#) | [著作權聲明](#) | [新聞授權](#) | [隱私權聲明](#) | [客服信箱](#)

聯合線上公司 著作權所有 © udn.com. All Rights Reserved.